

## 109744-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Priemyselné mechanizmy – Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

OJ S 32/2026 16/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Tovary

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

E-mail: [x001305@sbb.ch](mailto:x001305@sbb.ch)

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

Opis: Für die Produktion von Einzeladerbündeln und Stromkabel benötigt die SBB automatisierte Linien für die Ablängung, Crimpung und Kennzeichnung von Einzeladern und Kabel. Lieferobjekt 1 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt  $\leq 16 \text{ mm}^2$  Lieferobjekt 2 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt  $> 16 \text{ mm}^2$  und Kabeln Weitere Informationen siehe Ausschreibungsunterlagen.

Identifikátor postupu: 94ee8bb9-da6d-4a52-99dc-7adfd583c14d

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42000000 Priemyselné mechanizmy

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Sonstige Anforderungen ANGEBOTE IN FREMDWÄHRUNG: Angebote werden in CHF, EUR und USD zugelassen. Angebote in anderer Fremdwährung (zum Beispiel GBP usw.) bedürfen der vorgängigen schriftlichen Zustimmung der SBB. Für die Bereinigung und Bewertung der Angebote in Fremdwährungen erfolgt die Umrechnung in die Vergleichswährung (CHF) im Zeitpunkt der Offerteingabe (Stichtag gemäss «Einreichen des Angebots» der Publikation) zum Devisenkurs der Schweizerischen Nationalbank (SNB) am entsprechenden Stichtag. VORBEHALTE: Bereinigungen bleiben vorbehalten und werden in der Verfahrenssprache gemäss «Sprache(n) des Verfahren» durchgeführt. Es werden keine Abgebotsrunden durchgeführt. Vorbehalten bleiben in jedem Fall die Genehmigung und die Beschaffungsreife des Projektes, die Kreditgenehmigung und die Zustimmung der zuständigen Organe der SBB. BEREINIGUNGSVORSCHLÄGE ZUM VERTRAGSENTWURF: Mit Einreichung des Angebots akzeptiert die Anbieterin den Vertragsentwurf (vgl. Teil 2, Kommerzielle Ausschreibungsunterlagen) inkl. seiner Bestandteile als Grundlage für einen allfälligen Vertragsabschluss. Allfällige Bereinigungsvorschläge zum Vertragsentwurf inkl. dessen Bestandteilen werden, vorbehaltlich einer ausdrücklichen Anerkennung seitens SBB mittels entsprechender Ausformulierung in einem bereinigten Vertragsentwurf, nicht

berücksichtigt. MEHR- UND MINDERAUFWENDUNGEN: Berücksichtigung von Mehr- und Minderaufwendungen: Führt ein Angebot zu veränderten Aufwendungen der SBB und Dritter für Arbeiten im Rahmen der Ausführung (Benutzung von Anlagen der SBB, Personal, Sicherheit, Lieferungen, Projektierung, Projektleitung usw.), werden diese Minder- oder Mehraufwendungen zur Vergleichbarmachung der Angebote von der Eingabesumme abgezogen resp. Dieser aufgerechnet.

**Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

**2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

## 5. Časť

---

**5.1. Časť: LOT-0000**

Názov: Automatische Kabelverarbeitungsanlagen

Opis: Für die Produktion von Einzeladerbündeln und Stromkabel benötigt die SBB automatisierte Linien für die Ablängung, Crimpung und Kennzeichnung von Einzeladern und Kabel. Lieferobjekt 1 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt  $\leq 16 \text{ mm}^2$  Lieferobjekt 2 Automatisierte Linie für die Verarbeitung von Einzeladern mit einem Querschnitt  $> 16 \text{ mm}^2$  und Kabeln Weitere Informationen siehe Ausschreibungsunterlagen.

**5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42000000 Priemyselné mechanizmy

**5.1.2. Miesto plnenia**

Krajina: Švajčiarsko

Kdekoľvek v danej krajine

Doplňujúce informácie: SBB Werke sowie Service-Standorte.

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/05/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2026

**5.1.4. Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 0

**5.1.6. Všeobecné informácie**

**Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

**5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: ZK 1 Wirtschaftlichkeit Investitionskosten / Preis

Opis: Ausgefüllte Preistabelle Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 55

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: ZK 2 Wirtschaftlichkeit Betriebskosten / Kosten

Opis: Ausgefüllte Preistabelle Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 3

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: ZK 3 Erfüllung der Anforderungen der SBB gemäss Pflichtenheft / Qualität

Opis: Ausgefülltes Pflichtenheft Teil 3 der Ausschreibungsunterlagen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: ZK 4 Erfüllung der Anforderungen OT der SBB / Qualität

Opis: Ausgefülltes Dokument OT-Anforderungen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: ZK 5 Eco Vadis (Corporate Social Responsibility, CSR) / Qualität

Opis: Eco Vadis Score: Platin oder Gold = 5 Punkte, Silber = 4 Punkte, Bronze = 3 Punkte,

Score < 65 Punkte = 2 Punkte, keine Mitgliedschaft = 1 Punkt Kann die Anbieterin den

Nachweis erbringen, dass sie sich vor Angebotsfrist bei Eco Vadis angemeldet hat, aber noch kein Score vorliegt, erhält sie 2 Punkte.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 2

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: Simap.ch

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Nie je povolená

Odôvodnenie, prečo nie je možné elektronické predkladanie: Nástroje, zariadenia alebo formáty súborov, ktoré nie sú všeobecne dostupné

Opis: <strong>Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen.</strong> Für die <strong>Angebotseingabe </strong>beantragt der Anbieter den <strong>Zugang zum</strong> <strong>Beschaffungsereignis </strong>auf SAP Ariba mit dem Formular "Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung ( SIMAP)" <a href="https://url.sbb.ch/simapformular\_de" rel="noopener noreferrer" target="

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina, francúzština, taliančina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Für das Angebot (Bid Bond): Keine. Für den Vertragsabschluss: Abstrakte und unwiderrufliche sowie auf erstes Verlangen der SBB gemäss Vertragsentwurf zahlbare Garantien einer erstklassigen Garantin (Mindestrating von A der Agentur «Standard & Poors» und A2 bei „Moody's»). Zahlungsverpflichtungen der Garantin nach SBB–Musterformular. Der Anbieter hat in seiner Offerte die vorgesehene Garantin mit genauen Angaben (Firmenname, Sitz bzw. Geschäftsstelle) zu nennen. Die Kosten für erforderliche finanzielle Sicherheitsleistungen sind im Angebot als separate Position zu offerieren. Weitere Rahmenbedingungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Lehota na prijímanie ponúk: 02/04/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 365 Dni

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Bundesverwaltungsgericht

Informácie o lehotách na preskúmanie: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des

Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:  
Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Produktion Personenverkehr

Registračné číslo: e68de4a8-d080-48d6-b520-d313cd389f77

Poštová adresa: Trüsselstrasse 2

Mesto: Bern 65

PSČ: 3000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: [x001305@sbb.ch](mailto:x001305@sbb.ch)

Telefón: +41512852325

Internetová adresa: <https://www.sbb.ch>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Bundesverwaltungsgericht

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefón: +41584652626

Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Simap.ch

Registračné číslo: CH001

Poštová adresa: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

PSČ: 3003

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefón: +41584646388

Internetová adresa: <https://www.simap.ch>

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## 10. Zmena

---

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

3e9f3fc7-f7c2-461d-a655-ea1f683f5361-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

### 10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Identifikátor oddielu: LOT-0000

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 02745ec5-db3b-4b10-94bb-c1a872d6aa26 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 13/02/2026 02:26:06 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,  
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina, francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 109744-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 32/2026

Dátum uverejnenia: 16/02/2026